

## Program wsparcia dla Saksonii „Dziecko spotyka Kind“

Polsko - Niemiecka Współpraca Młodzieży (PNWM) wspiera również projekty transgraniczne realizowane między polskimi i niemieckimi placówkami i organizacjami, które pracują z dziećmi w wieku od trzech do ośmiu lat, organizuje seminaria i wydarzenia informacyjne dla pedagogów, informuje o realizowanych projektach i koordynuje współpracę zainteresowanych placówek wzdłuż polsko - niemieckiej granicy.

**Placówki saksońskie** mogą w ramach programu wsparcia „Dziecko spotyka Kind“ uzyskać dofinansowanie na realizację projektów transgranicznych dla grup przedszkolnych.

Od 2017 roku działania te koordynuje i wspiera

**Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung (LaNa)**

**Bahnhofstraße 24 | 02826 Görlitz**

**Telefon: 0049 3581 663 9307 | Telefax: 0049 3581 663 69307**

**E-mail: [nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de](mailto:nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de)**

**Internet: [www.nachbarsprachen-sachsen.eu](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu)**

### Cele programu:

Regularne spotkania dają dzieciom z regionów położonych przy granicy niepowtarzalną szansę nawiązywania przyjaźni transgranicznych już od najmłodszych lat, zdobywania wiedzy w zakresie języka kraju sąsiedzkiego oraz poznawania jego kultury. Poza tym projekty umożliwiające spotkania przyczyniają się do rozwoju ważnych kompetencji kluczowych u dzieci w różnych obszarach edukacyjnych, przede wszystkim w zakresie komunikacji oraz edukacji społecznej i interkulturowej.

Wspieranie języka i kultury ma przyczyniać się do pogłębiania współpracy transgranicznej w zakresie edukacji przedszkolnej. Przedszkola powinny wkorzystywać swoje położenie geograficzne, mając na względzie rozwój dzieci i ich przyszłość. Warunkiem koniecznym złożenia wniosku o dotację do projektów promujących język i kulturę kraju sąsiedzkiego wśród dzieci jest planowanie wspólnych przedsięwzięć dla dzieci z Polski i z Niemiec.

### Głównym elementem wsparcia są spotkania dzieci.

Z tego względu dotowane są:

- regularne **wspólne działania polskich i niemieckich dzieci**
- **fachowa wymiana i wspólne spotkania** polskich i niemieckich wychowawców przedszkolnych (pedagogów)
- poznawanie **kraju sąsiedzkiego oraz jego języka** (koszt kwalifikowalny tylko w przypadku spotkań transgranicznych)
- **„produkty” spotkań dzieci**, które popularyzują ideę wymiany dzieci i docierają do kręgu odbiorców wyraźnie wykraczającego ponad osoby zaangażowane w sam projekt (np. publikacje, wystawy, gry wspierające dwujęzyczność, wspólne występy dzieci).

## Warunki wsparcia

### 1. Cel wsparcia

Celem programu jest wspieranie regularnych, wspólnych działań polskich i niemieckich dzieci, wymiany doświadczeń pomiędzy pedagogami i wychowawcami, nauki języka sąsiada podczas zabawy oraz poznawanie kultury kraju sąsiedzkiego oraz rezultaty spotkań dzieci docierające do szerokiego grona odbiorców.

### 2. Region wsparcia

Wspierane będą projekty wnioskodawców z Niemiec, którzy mają swoją siedzibę na terenie Saksonii. Polskie placówki partnerskie składają wnioski we właściwej jednostce centralnej PNWM w danym Euroregionie.

W przypadku innych projektów prosimy o kontakt bezpośrednio z PNWM.

### 3. Przedmiot wsparcia

Wspierane będą projekty zawierające następujące treści:

Wspólne działania polskich i niemieckich dzieci:

- projekty, które umożliwiają regularne i trwałe spotkania dzieciom w ich codziennym środowisku życia

Wymiana fachowa:

- transgraniczna wymiana doświadczeń oraz spotkania robocze polskich i niemieckich pedagogów
- spotkania przed i po realizacji spotkań dzieci

Kultura i język kraju sąsiedzkiego:

- dopasowane do wieku oferty nauki języka sąsiada podczas zabawy oraz oferty umożliwiające poznanie kultury kraju sąsiedzkiego. (Koszty są kwalifikowalne tylko wtedy, gdy odbywa się spotkanie dzieci polskich i niemieckich.)

Rezultaty spotkań dzieci docierające do szerokiego grona odbiorców:

- "produkty" spotkań dzieci, które popularyzują ideę wymiany dzieci i docierają do kręgu odbiorców wyraźnie wykraczającego ponad osoby zaangażowane w sam projekt (np. publikacje, wystawy, gry wspierające dwujęzyczność, wspólne występy dzieci). Publikacje czy wystawy muszą zawierać informacje o efektach transgranicznej wymiany dzieci i kompetencjach, jakie rozwijają dzieci poprzez udział w takich spotkaniach. Prosimy o podawanie konkretnych przykładów i poparcie wypowiedziami uczestników, rodziców czy organizatorów.

UWAGA: W przypadku kilkudniowych projektów z noclegiem prosimy korzystać z formularza PNWM „Wspólny wniosek” lub [systemu OASE do składania wniosków online do PNWM](#).

#### 4. Beneficjenci

Do składania wniosków upoważnione są saksońskie przedszkola, centra rodzinne i inicjatywy rodzicielskie. Siedziba wnioskodawcy musi się znajdować na terenie Saksonii.

#### 5. Warunki przyznania wsparcia

- a. Projekty planowane i realizowane są wspólnie przez niemiecką i polską placówkę partnerską.
- b. Celem projektów musi być regularność i trwałość.
- c. PNWM chce udostępniać rezultaty wspartych przedsięwzięć opinii publicznej i zainteresowanym specjalistom. Z tego względu przy publikacjach i artykułach na temat przedsięwzięć należy umieszczać informację, iż projekt wspierany jest ze środków PNWM.
- d. W przypadku uzyskania wsparcia w ramach programu „Dziecko spotyka Kind“ saksońskie przedszkola wyrażają zgodę na prezentację swojej placówki na platformie języków krajów sąsiedzkich [www.nachbarsprachen-sachsen.eu](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu). Partnerem do kontaktu jest LaNa.

#### 6. Rodzaj i wysokość wsparcia

Dofinansowanie przyznawane jest w oparciu o kwotę ryczałtową. Wsparcie może wynosić maksymalnie 1 000 euro na wniosek lub odpowiednio 3 000 złotych. Warunkiem jest wkład własny finansowy w wysokości minimum 10 % kosztów projektowych. Dobrze widziane jest pozyskanie dodatkowych środków z innych źródeł. Do projektowych kosztów kwalifikowalnych zaliczane są:

Koszty wydarzeń projektowych, które odbywają się na terenie Niemiec:

- koszty materiałów (zużywalnych) w ramach wspólnych polsko - niemieckich działań. Zakupów należy dokonywać w sposób rozsądny, a z materiałów korzystać oszczędnie i ekonomicznie.
- koszty biletów wstępu w ramach wspólnych działań polsko - niemieckich
- koszty honorariów dla referentów zewnętrznych dot. oferty kulturalno - językowej
- koszty materiałów dydaktycznych

lub koszty przejazdu przy udziale w projektach odbywających się po stronie polskiej (w oparciu o [stawki ryczałtowe PNWM](#)), ewent. także koszty pośrednictwa językowego

lub w przypadku produktów spotkań dzieci:

- koszty druku
- honoraria / umowy o dzieło
- inne koszty po wcześniejszym uzgodnieniu.

Ważne:

- W przypadku kilkudniowych projektów z noclegiem prosimy korzystać z formularza PNWM „Wspólny wniosek” lub [systemu OASE do składania wniosków online do PNWM](#). W tym przypadku możliwa jest dotacja zarówno do kosztów programu, jak i przejazdu.
- Wysokość honorariów musi być ustalana według jasnych kryteriów i zawierać się w cenach rynkowych.

## 7. Okres wsparcia

Wnioski można składać na bieżąco. Nie można składać wniosków o dofinansowanie projektów już realizowanych. Projekty muszą zostać zakończone najpóźniej do 31.12. danego roku i rozliczone do 31.01. kolejnego roku.

## 8. Procedura

### a. Składanie wniosku

Wnioski można składać w dowolnej formie<sup>1</sup>. Wniosek projektowy musi zawierać dane partnera, opis treści planowanych działań dla dzieci, rodziców, wychowawców i pedagogów oraz spójny plan kosztów i finansowania.

Opcjonalnie wnioskodawcy z Saksonii mogą skorzystać z uproszczonego formularza wniosku ze strony: <https://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/dpjw-foerderprogramm-kind-trifft-dziecko-dziecko-spotyka-kind.html>, w którym znajdują objaśnienie krok po kroku, jak napisać wniosek.

### b. Wypłata środków

Wnioskodawcy otrzymują pisemną informację o przyznaniu dofinansowania, z podaniem jego wysokości. Mogą Państwo liczyć na zaliczkę w wys. 60% przyznanej dotacji.

### c. Sprawozdanie końcowe i dokumenty potwierdzające wykorzystanie przyznanych środków

Najpóźniej dwa miesiące po zakończeniu projektu, a w przypadku projektów realizowanych w grudniu - do 31.01. kolejnego roku, należy przedłożyć krótkie sprawozdanie końcowe, zawierające wszystkie istotne informacje dotyczące przebiegu i rezultatów projektu oraz zestawienie wydatków, przychodów (wpływów) i wkładu własnego. Na tej podstawie wypłacana jest pozostała kwota dotacji.

(Stan: 17.06.2021)

---

<sup>1</sup> Podstawą finansowania jest program PNWM „4x3 – prosta sprawa“. Informacje znajdują się na stronie PNWM (<https://pnwm.org/dotacja/inne-dotacje/>).